

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 44 (1987)

**Heft:** 8

  

**Rubrik:** Échos de l'EFGS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Jean-Werner Huber prend sa retraite

Directeur de l'Office des constructions fédérales, M. Jean-Werner Huber a pris sa retraite, il y a peu, et l'EFGS a organisé, à cette occasion, une petite cérémonie toute empreinte de chaleur et d'amitié. Notre Centre sportif, tout comme celui de Tenero, lui doivent beaucoup, car c'est sous sa responsabilité que nombre de constructions y ont été réalisées, témoignant de l'importance que l'on accorde, au niveau fédéral, à la mise en place d'une structure d'avant-garde en matière de sport. Pour mieux lier le souvenir à l'avenir, M. Heinz Keller, directeur de l'EFGS avait invité, aussi, MM. Kaspar Wolf, ancien directeur, et Max Schlup, architecte, à qui l'on doit le bâtiment administratif, la salle géante de la Fin du Monde et la salle du Jubilé. Pensée touchante, la réception a eu lieu dans la Chapelle toute fraîchement rénovée et dont je parle par ailleurs. (Y.J.)

## Matériel de hockey sur glace

Nous rappelons que l'EFGS met à la disposition des cours J+S de la branche Hockey sur glace le matériel suivant:

- cônes de marquage
- toiles de marquage
- gardiens factices
- équipements de gardien.

**Les 8 équipements de gardien** dont l'EFGS dispose seront attribués en fonction des critères suivants:

- 1 équipement par organisation
- Ordre de priorité:
  1. Cours J+S des écoles
  2. Cours J+S des clubs de village
  3. Cours de sport scolaire (non J+S)
- Durée du prêt: durée du cours, mais au maximum du 1er octobre 1987 au 15 avril 1988.

Les commandes ne seront prises en considération que si elles sont envoyées au service cantonal J+S compétent *jusqu'au 12 septembre 1987.*

## La chapelle de Macolin rénovée

Celles et ceux qui passent par Macolin et qui empruntent le chemin qui monte du Centre administratif à l'Institut de recherches sont surpris de trouver, sur leur droite, une petite chapelle catholique. Il en est sans doute peu qui savent qu'elle est - c'est du moins ce qu'on nous a dit - la seule église à être la propriété de la Confédération! Elle a été construite en 1899 et, avant sa rénovation, on y célébrait encore l'Office de temps en temps. Ce sera sans doute encore le cas maintenant, tout en sachant que, portes toujours ouvertes, elle est prête à accueillir aussi ceux qui sentiraient le besoin de s'y recueillir, en passant, et d'y méditer un brin... à la Claudel ou, pourquoi pas, sur la place qu'il convient d'accorder au sport dans la vie de tous les jours. (Y.J.)



*Petite chapelle propice à la méditation et, pourquoi pas, à la rencontre.*

## L'Inde présente à Macolin

Depuis la mi-mai et pour 8 mois, l'Inde est présente à Macolin en la personne de M. Gurdip Singh Sandhu, Commandant de l'Ecole de sport de l'armée (Army School of Physical Training) de Pune, dans l'Etat de Maharashtra. Brigadier, mais surtout maître de sport et entraîneur (il fut lui-même champion national de décathlon), il a pour mission d'étudier la structure du sport helvétique sous ses aspects les plus divers. C'est grâce au Dr Antony Cruze (voir MACOLIN 11/1985) que le contact entre M. Gurdip Singh Sandhu et l'EFGS a pu être établi. (Y.J.)

## La parole est à la CFGS

Sur invitation du Conseil municipal de Zurich, la CFGS a tenu sa séance d'été dans la grande cité des bords de la Limmat. Quelques sujets brûlants figuraient à l'ordre du jour. En voici le résumé: en raison de la prise de position négative des cantons primitifs face à l'organisation de «CH-91», le Groupe de travail «sport», formé de représentants de l'ASS, du COS, du canton de Nidwald, de la CFGS et de l'EFGS a dû se placer brusquement dans l'expectative. Le projet élaboré est donc momentanément gelé. Il sera adapté en temps voulu et selon l'évolution de la situation.

La CFGS a pris connaissance des modifications apportées par le Département des affaires étrangères à la Convention européenne sur la «réduction de la violence des spectateurs lors de manifestations sportives et notamment des matches de football». La consultation menée auprès des fédérations sportives, des cantons et des partis politiques conclut à une approbation prudente. La décision du Conseil fédéral devrait tomber cette année encore.

Deux interventions parlementaires sont présentement d'actualité politique: la première émane de la Conseillère nationale Barbara Gurtner. Par voie de motion, elle demande que, si une aide financière était accordée aux promoteurs de la candidature de la Suisse à l'organisation des Jeux olympiques d'hiver, une aide identique soit apportée aux opposants également; la seconde, présentée par le Conseiller national Herbert Dirren, porte au cœur de Jeunesse+Sport, puisqu'elle requiert l'abaissement de l'âge des participants ayant accès au Mouvement de 14 à 12 ans et, d'autre part, l'appréciation et l'adaptation régulière des indemnités de moniteurs, des subventions fédérales et des subsides de camps.

Le rapport annuel de la CFGS permet de prendre connaissance de chiffres intéressants relatifs à l'activité des fédérations: grâce à la subvention fédérale de 2 700 000 fr., il a été possible de former 83 300 moniteurs et compétiteurs en quelque 5000 journées de cours.

Aujourd'hui déjà, on sait que la période administrative 1989/92 apportera pas mal de changements parmi les membres de la CFGS en plus du remplacement de Raymond Bron, président, qui arrive, en 1988, au terme de la période de 16 ans à laquelle est limitée la présence active au sein de l'Institution.